
拜占庭币

(东罗马帝国币)

李铁生 编著

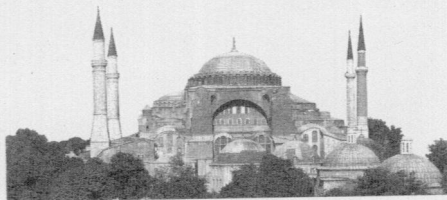


北京出版社

拜占庭币

(东罗马帝国币)

李铁生 编著



北京出版社

图书在版编目(CIP)数据

拜占庭币:东罗马帝国币/李铁生编著. —北京:北京出版社,2004

(北京大学希腊研究中心文库)

ISBN 7-200-05199-3

I. 拜… II. 李… III. 拜占庭帝国—金属货币—简介 IV. F821.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 036356 号

本书得到北京大学希腊研究中心出版资助

拜占庭币

(东罗马帝国币)

BAIZHANTING BI

李铁生 编著

*

北 京 出 版 社 出 版

(北京北三环中路6号)

邮政编码:100011

网 址 : [www . bph . com . cn](http://www.bph.com.cn)

北京出版社出版集团总发行

新 华 书 店 经 销

北京北苑印刷有限责任公司印刷

*

850×1168 32开 7印张 165千字

2004年10月第1版 2004年10月第1次印刷

ISBN 7-200-05199-3

K·568 定价: 16.00元



拜占庭币（东罗马帝国币）



君士坦提乌斯二世，355—361 年，索利多金币（4.45 克）。

君士坦提乌斯二世胸像/罗马女神和君士坦丁堡女神面对面坐像，共持誓言盾牌。



瓦伦提尼安努斯三世，426—437 年，特雷米西斯金币（1.44 克）。

瓦伦提尼安努斯三世胸像 / 花环中十字架。

拜占庭币（东罗马帝国币）



芝诺，479—491年，特雷米西斯金币（1.4克）。

芝诺胸像 / 行进的维多利亚女神。



阿纳斯塔修斯一世，491—518年，索利多金币（4.45克）。

阿纳斯塔修斯一世胸像 / 维多利亚女神手持长十字架。



拜占庭币（东罗马帝国币）



查士丁尼一世，527—565 年，富利铜币（19.36 克）。

查士丁尼一世胸像 / 面值和年代。



查士丁尼一世，527—565 年，西利克银币（1.06 克）。

查士丁尼一世胸像 / 花押。

拜占庭币（东罗马帝国币）



莫里斯·提比略，582—602 年，索利多金币（4.47 克）。
莫里斯·提比略胸像 / 护神安淑莎手持基督符十字架。



福卡斯，602—610 年，索利多金币（4.5 克）。
福卡斯胸像 / 护神安淑莎手持基督符十字架。



拜占庭币（东罗马帝国币）



君士坦斯二世，641—668 年，索利多金币（4.46 克）。

君士坦斯二世和君士坦丁四世 / 子希拉克略和提比略共持长十字架。



查士丁尼二世，685—695 年（第一次执政），索利多金币（4.45 克）。

耶稣基督胸像 / 查士丁尼二世手持髑髅地十字架。

拜占庭币（东罗马帝国币）



巴西尔一世，868—879年，朱利亚雷新银币（2.95克）。
髑髅地十字架 / 巴西尔和君士坦丁·罗马国王。



伊萨克一世，1057—1059年，希斯塔梅隆碟形金币（4.42克）。
耶稣基督坐于王座上 / 伊萨克一世全副戎装站像。



拜占庭币（东罗马帝国币）



尼斯福鲁斯三世，1078—1081年，希斯塔梅隆碟形金银合金（EL）币（4.38克）。

耶稣基督坐于王座上 / 尼斯福鲁斯三世站像。



曼努埃尔一世，1143—1180年，特塔特伦铜币（5.38克）。

圣乔治胸像 / 曼努埃尔一世胸像。



拜占庭币（东罗马帝国币）



尼西亚帝国约翰三世，1222—1254年，赫帕派伦碟形金币（4.21克）。

耶稣基督坐于王座上 / 圣母玛利亚为约翰三世加冕。



约翰八世，1423—1448年，斯达夫拉通银币（6.69）克。

耶稣基督胸像 / 约翰八世胸像。

致 谢

出文化书难，出古代文化书更难，出古代钱币文化书尤难。在市场经济大潮中，出版社考虑读者对象、发行数量和资金回报是很自然正常的事，也是作者读者可以理解的。所以出版此类比较冷僻的世界古代钱币文化书籍必须获得公益性基金和组织的资助。

几年前作者出版《古希腊罗马币鉴赏》一书时就曾得到内蒙古钱币学会的资助。

在编写《拜占庭币（东罗马帝国币）》一书过程中，摆在面前的两大难题是：出版资助和资料支持。

首先要感谢北京大学希腊研究中心及其主任朱孝远教授对本书的出版资助；北京师范大学郭小凌教授对本书的审阅。

其次要感谢各界友好给予本书的资料支持。特别要提出的有：北京王丹先生，甘肃康柳硕先生，南京王传晋先生。还有我的女儿李革（Li Ge），她在美国为我购买多册图书。

而在资金和资料两方面都给本书最大支持的应是前中国驻希腊大使北京杨广胜先生。杨先生是北京大学希腊研究中心顾问。他不但为本书立项竭力推荐，而且为解答本书中有关希腊文化问题——拜占庭是希腊化的罗马帝国——不厌其烦。可以说，没有杨先生的鼎力相助，本书恐难见诸于世。

本书主要根据〔英〕西尔《拜占庭币及其价格》（David R. Sear: Byzantine Coins and Their Values, 1987 年版）和

[美] 塞尔斯《古币集藏 第五卷：东罗马/拜占庭文化》（Wayne G. Sayles: Ancient Coin Collecting. Vol. V. The Romaion/Byzantine Culture, 1998 年版）两书简编而成。书中多处引用难以一一注明。在此首先对两位作者深表敬意和感谢。

币图方面除引用上述两书外，还尽可能选自美国古典钱币公司（Classical Numismatic Group, CNG）多册拍卖目录，感谢公司书面同意引用目录中图片及说明。少量引用比利时埃尔森（Jean Elsen）钱币公司和德国兰茨（Lanz）钱币公司拍卖目录。

前 言

想不到 20 年前在英国的一段经历竟成了我退休 10 年来的主要工作——世界钱币文化学习和交流的起点。

这一历程似乎可归结为连续不断的“选择”。

第一次选择。我在《世界硬币趣谈·续集》写了“一段缘分”。20 世纪 80 年代初我在英国曼彻斯特理工学院进修，主修塑性力学。业余在英国各地访问。英国及欧洲各大博物馆中丰富的文化收藏，欧洲千家万户对收藏文化的情有独钟使我初步认识到收藏活动的深刻文化蕴涵和教育启示作用。身边一位英国同事恰是缅甸钱币专家，在潜移默化中将我逐步引入钱币收藏和文化领域。回想起来，如果当时同事中有集邮专家，烟标专家，我也许可能进入另一领域。所以这第一次选择是机遇，是缘分，是在不自觉蒙眬状态下完成的。

第二次选择。1982 年回国后，正值我国筹组钱币学会，结识了著名中国历史货币专家卫月望先生。他曾动员我随他整理中国历史货币，但我自感中国古代汉语和古代史方面的知识甚为欠缺。当时中国正在大力向世界开放，需要引进各方面文化，也包括钱币文化。由于历史和经济原因，中国对西方钱币文化知之甚少。自己外文略有基础，何不“扬长避短”，走一条向中国大众介绍西方钱币文化的路呢？这一设想，得到卫老赞许。这第二次选择虽有了些自知之明，但实际未能实现。因为前后担任了政府行政工作，终日忙碌不休。10 年中敲敲打

打，进展甚微。

第三次选择。1992 年我退休后，这才有可能全身心地投入个人爱好，把有限的几本外国钱币书籍拿出来，掸掸尘土；把少量的几百枚外国钱币找出来，擦擦油污。当时收藏热正在神州大地蓬勃兴起，迫切需要一些介绍世界钱币的参考资料。就这样，我连续写了几本世界硬币小书，走上了边收藏边写作的道路。但不久，根据自己的经济条件和年龄状况，毅然放弃了实物收藏，专注于世界钱币文化的介绍。这次选择是自愿，但也出于无奈。

第四次选择。在译介世界钱币文化的过程中，主攻方向何在？最初我主要涉及近现代世界钱币，但不久，就有许多后来人跟上。所以我又一次选择“淡出”近现代币领域，开始向世界古代钱币文化进军。通过这次选择，才有了《古希腊罗马币鉴赏》（北京出版社 2001 年 5 月出版）。庆幸的是本书得到北京大学希腊研究中心的注意，我曾在北京大学和首都师范大学进行了讲座。而本书《拜占庭币（东罗马帝国币）》正是前者的姐妹篇和自然延续。

人生旅途就是这样：永远有叉路口摆在你的面前。失之毫厘，差之千里。如同从一个树干出发，各沿其径形成不同枝桠，最后形成片片绿叶。我现在走到了译介西方古钱币文化的小枝上，很可能正是走向自己生命的尽头。

* * *

一本书的书名似乎顺理成章，无须多加思索。但本书却颇费踌躇。原因如下：

拜占庭/东罗马帝国是连接古典希腊罗马时代和文艺复兴以及近现代欧洲文明的桥梁。它既是古典希腊罗马文化的继承者，又是整个欧洲中世纪文化的中心。但是对这一欧洲历史上存在时间最长的帝国，究竟如何称呼却长期存在争议。

赞成用“东罗马帝国”的人士认为“拜占庭”是后人臆造的不确切的历史称谓。当时臣民自称为罗马人（Romaion），君士坦丁堡原名新罗马。东罗马应是这一时代最真实的名称。

赞成用“拜占庭帝国”的人士则认为历史称谓并不等于当时当代的称谓，中世纪的人也并不自称为中世纪。“拜占庭”虽是帝国灭亡一百多年后，历史学者的“冠名”，但它确切地表达了这一时代的特征和本质——中世纪的希腊化罗马帝国。

看来坚持用“东罗马帝国”名称的人士主要从政治角度出发，强调罗马统治的延续性；而倾向于用“拜占庭”的人士则着眼于文化上的实质。认为它不仅是“东方”的罗马帝国，而更重要的是“希腊化”的罗马帝国。

根据钱币文化界较多采用拜占庭币（Byzantine Coins），而较少采用东罗马币（East Roman Coins）这一现实，本书定名为《拜占庭币（东罗马帝国币）》。

* * *

编写本书过程中的两个具体问题是：如何音（转）译和如何选图。

音译（Transliteration）指的是由一种文字（字母）直接译为另一种文字（字母）。由于拜占庭币上希腊字母/拉丁字母混用，所以首先有一个希腊→拉丁音译问题。随之有拉丁→英文的音译。最后是希腊文/拉丁文/英文→中文的翻译。例如希腊文 Νικηφοροζ，拉丁文译写为 Nikephorus，英文译写为 Nicephorus。若按拉丁文发音音译为中文应为尼基弗鲁斯，按英文发音音译为尼斯福鲁斯。以往拜占庭人名、地名多由英文转译，不够确切。现在一批新的专家倾向于按希腊文/拉丁文直译，但又不够通俗。斟酌再三，还是决定以《简明不列颠百科全书》中的英文中译为主。虽然常不理想，但既成事实，

先入为主，只能从众了。

选图的困难在于绝大部分拜占庭币（除金币外）制作粗糙，且多为高浮雕式。无论照相或墨拓，均难获得清晰图像。为此不得不尽量选用钱币公司拍卖目录和互联网上下载的币图。为了便于观赏细部，放大了币图尺寸。并采用少量手绘线图。币图上的文字解读为又一难点。不但是希腊文/拉丁字母混用，还常常大小写并行，大量省略和缩写。所以对币文的解读往往不是“实物”辨读，而是根据资料，“应该”如此。为了减轻印刷上的困难，不少地方不是采用排印而是原文复印方式。

* * *

正如先期出版的《古希腊罗马币鉴赏》一样，本书只是这一领域首次用中文出版的概述和引论。但对我国读者可能比较生疏的部分，也作了力所能及的说明介绍。

本书内容以君士坦丁堡为中心的拜占庭本土（官方、中央）币为主，很少涉及拜占庭帝国各地区、各行省不同时期发行的地方币，也未包括当代的仿制币和近代的伪造币。

编写本书的过程，对个人来说是一个不断学习不断探索的过程。使自己对欧洲钱币文化、中世纪史、基督教史有了进一步的了解。值得欣慰的是，较之当年编写《古希腊罗马币鉴赏》一书，在工作方法上有所改进，工作效率上有所提高。写作环境比过去整洁了，返工次数有所减少。

作者深知，在今日中国，无论是拜占庭币的收藏或拜占庭币的介绍研究，都还处于起步阶段。但是作为欧洲钱币文化中承前启后的重要篇章，似乎有先行一步介绍的必要。为此，作者不揣冒昧，贸然迈出一步。由于知识文化水平和资料文献所限，书中不妥和错误在所难免，敬祈历史界、钱币界人士予以批评指正。